

---

## APRENDIZAJES DE LA DIFERENCIA CULTURAL: NATIVOS Y EMIGRANTES RADICADOS EN UN PUEBLO HISTÓRICO DE ECATEPEC DE MORELOS, ESTADO DE MÉXICO

---

LEONOR ELOINA PASTRANA FLORES

### RESUMEN:

La ponencia deriva de una investigación sobre *prácticas educativas, currículum cultural y aprendizajes comunitarios* en un poblado de Ecatepec de Morelos en el Estado de México (fundado entre 1531 y 1540); para lo cual realicé un *estudio de comunidad* en sentido antropológico. Situado dentro del área metropolitana de la ciudad de México, se indagó sobre su reconstitución como *pueblo viejo a pie de cerro* entre 1938 y 2006. En este lapso, la dinámica industrial y urbana generó procesos de cambio y adaptación en el *modo de vida* local; aún los lugareños generan prácticas de identificación como *pueblo* (ahora de tipo urbano) como las fiestas patronales, concebidas como *dispositivos socio-culturales de aprendizajes comunitarios*. Los sujetos entrevistados fueron tanto integrantes de familias nativas históricas como emigrantes radicados, llamados *avecindados*. Alrededor del culto patronal existen diversas *comunidades de práctica* (azucenas de maría, catequistas, cantores, músicos, tapeteros, entre otras), las cuales integran una propuesta general de *aprendizajes comunitarios*. En un entorno dominado numéricamente por emigrantes, la distinción comunitaria permite reivindicarse como *pueblo originario de Ecatepec*. Sin embargo, la hechura del tapete durante las fiestas patronales permite incorporar a los *avecindados*, los cuales transitan de *ajenos* a *prójimos*; generando tanto aprendizajes organizativos como de convivencia intercultural. Dicha inclusión tiene varias facetas e inmiscuirse dentro de la elaboración del tapete es importante, puesto que incorporarse para su hechura indica que se participa de antemano del tejido social, con base en los vínculos de vecindad y amistad provenientes de la cotidianidad comunitaria, barrial o de calle.

**PALABRAS CLAVE:** educación, comunidad, interculturalidad, nativos, emigrantes.

---

## **PRESENTACIÓN**

Este documento se fundamenta en la investigación realizada en una vieja comunidad, inserta en la zona metropolitana de la ciudad de México, donde se abordó su dinámica de conformación en un contexto de cambio estructural (1938-2006); en este marco, se situó a la educación como proceso histórico-cultural de constitución de sujetos en un ámbito comunitario.

En este lapso, el nororiente metropolitano se incorporó a la dinámica industrial y urbana de manera acelerada; siendo el telón de fondo de procesos de cambio y adaptación en el *modo de vida* local. Con todo, los lugareños conservan su orgullo nativo y, aunque han perdido su base rural, todavía generan prácticas de identificación como *pueblo* (ahora de tipo urbano) como las fiestas patronales.

## **PERSPECTIVA DEL ANÁLISIS**

La *educación* implica constituir sujetos y supone *una vida social alrededor de quien educa y de quien se educa, que influye sensiblemente tanto en uno como en otro* (Santoni, 2000:30); por esto, se refiere al conjunto de procesos que conforman a los sujetos cultural e históricamente situados.

Dado el interés por la educación en sentido amplio, mostraré parte de mis hallazgos en el proceso de conformación de sujetos, más allá del ámbito escolar, marcados por la historia y la cultura de una comunidad de hondas raíces (1) que se ha reconfigurado incorporando a los pobladores avecindados.

Los cambios y adaptaciones del pueblo han sido documentados a través de testimonios de vida, entrevistas, acopio de viejas fotografías, revisión de archivos, observación y registro de diversas actividades comunitarias contemporáneas. Los sujetos entrevistados son, principalmente, integrantes de familias nativas históricas; aunque también se ha incluido emigrantes radicados, llamados avecindados.

---

## CONTEXTO DEL ESTUDIO

Las políticas de industrialización promovidas tanto por el gobierno federal como estatal impactaron en el poblado, desplazando la base rural y campesina de un *modo de vida*, pues las tierras ejidales como comunales e incluso privadas como las haciendas, fueron paulatinamente vendidas o expropiadas para levantar sobre ellas la infraestructura industrial.

A través de la instalación industrial y la urbanización, la ciudad de México se transforma en la gran metrópoli central, impactando a sus alrededores, por ejemplo en el geométrico incremento poblacional a partir de la década de los setenta es uno de ellos; de tal manera que para el año 2000 se registra una densidad poblacional de 10 436 habitantes por kilómetro cuadrado. Además de la fuerte presencia de emigrantes, la cual supera cuantitativamente a la población originaria; sin embargo ambos núcleos de población importan cualitativamente hablando en la dinámica cultural del municipio y la localidad.

Con todo, este conjunto de procesos no logró desterrar ciertas prácticas culturales propias de contextos rurales que hoy se consignan como urbanos; del mismo modo que no pudo impedir la gestación de nuevas costumbres. Si bien, manifiestan prácticas culturales de distinto carácter, existe una que da cohesión a la comunidad: el culto a su *santa patrona* que, en este caso, es Santa Clara de Asís (2). Esta devoción, muy probablemente, fue impuesta por los franciscanos cuando este pueblo –de indios- durante la Colonia, fue atendido religiosamente por ellos; una primera forma de educación que se vivió en esta comunidad: la evangelización de los primeros misioneros (3).

## DINÁMICA COMUNITARIA

La comunidad está conformada en un formato pueblerino arraigado históricamente, a través de varios tejidos de significación local como el familiar, la parentela, el compadrazgo, los barrios, etcétera; el cual se expresa en las fiestas patronales.

---

Alrededor del culto patronal se han conformado diversas comunidades de práctica: azucenas de maría, catequistas, cantores, músicos, tapeteros, globeros, entre las principales. El conjunto de las *comunidades de práctica* (Wenger, 2001), integran una propuesta general de aprendizajes con sentido comunitario: el proceso de *hacer pueblo* en un contexto altamente urbanizado e industrializado. El proceso de distinción comunitaria generado permite darle vida y reivindicar una bandera nativa como *pueblo originario de Ecatepec*, en un entorno cuantitativamente dominado por población emigrada. Pero la densidad cualitativa de ser un colectivo originario o sea *legítimo* tiene peso y proyecta su repercusión política en la dinámica municipal.

Los distintos significados de la participación en la fiesta patronal y la hechura del tapete en especial, dejan abierto el reconocimiento y análisis de los múltiples *aprendizajes comunitarios*, potencialmente generados a través de las prácticas de gestión comunitaria. Considerando que la conformación de cualquier comunidad, como varios estudios han mostrado y especialmente Bertely (2003) en México, está cruzada por las fuerzas históricas contradictorias y protagonizada localmente a través de familias, grupos y alianzas en torno a determinados intereses: religiosos, culturales, económicos, escolares, etcétera; interrelacionados entre sí. Se trata de un repertorio de aprendizajes sociales localmente valorados y necesarios para integrarse plenamente a su comunidad, así continuar integrándola y dándole vida.

Los aprendizajes comunitarios en Santa Clara Coatitla, son versátiles e integrales para los sujetos individuales y el sujeto colectivo denominado pueblo; son puestos en acto a través de las distintas comunidades de práctica y hacen posible la configuración del pueblo en su conjunto y en lo particular tanto en la demarcación territorial como en la trama social, esto es, ya por barrio, calle o vecindario por una parte, familia o red familiar por otra.

---

## APRENDIZAJES ORGANIZATIVOS E INTERCULTURALES

Los *hacedores del tapete* son muchos de los pobladores nativos y avecindados del pueblo, en especial jóvenes. Hace más o menos quince años, las fiestas patronales han venido siendo engalanadas por la preparación de un tapete de aserrín multicolor y plural en cuanto a los temas que se abordan, dirigido por un grupo que *sabe cómo hacerlo*, contando con la colaboración económica y presencial de las personas, principalmente de las calles y los callejones por donde transita la *santa patrona* a hombros de su corte de doncellas.

Al igual que en otros lugares del país menos urbanos donde se pasan la noche en vela preparando el tapete monumental de las fiestas patronales, en esta localidad urbana, industrializada, de alta densidad poblacional con amplia presencia de emigrantes y un área considerable de asentamientos irregulares en las laderas del Cerro Gordo, hay una noche que *nadie duerme*.

La preparación del tapete comienza en los inicios de los noventa y, conforme al dicho de los principales participantes, para *enseñarnos a hacerlo*, cierto grupo fue a pedir apoyo logístico a los de Huamantla en Puebla, donde también es vieja la tradición de elaborar este tipo de alfombra ritual para homenajear a los santos patrones y engalanar sus festividades religiosas.

La convocatoria para la realización del tapete es abierta y flexible, no se formaliza en un documento, ni se cierra o se abre por sí misma, sino que se construye a través de micro-vínculos gestados en el día a día con los vecinos, los parientes, los habitantes del barrio y la comunidad en su conjunto. Se trata de un espacio abierto a la participación por decisión propia que no supone seguimiento ni registro formal, solo la disposición de colaborar.

Aunque los sectores nativos también participan, la presencia de los emigrados radicados es amplia; pareciera que la elaboración del tapete fuera un aporte fuereño sometido al control local y al mismo tiempo una actividad propiciadora de cambios en el tejido social comunitario. La *nativización* del tapete o sea, el proceso de volverlo propio conforme a la idiosincrasia local, se ha forjado a través del *aprendizaje conjunto* de cómo hacerlo, la organización territorial en

---

base a las calles y los barrios para colocar cierto tramo –trayendo consigo diferencias y tensiones–; la discusión y el acuerdo sobre sus contenidos temáticos (cuadros de Bottero, flores, topónimos de los pueblos originarios de Ecatepec, la parroquia y la santa patrona, etcétera), mediando la disputa interna *por quedar mejor que los demás*.

La incorporación de los participantes en las distintas fases de su hechura implica voluntad y adhesión subjetiva mediada por las redes de relación familiar y/o vecinal, cooperación económica y colaboración manual. En este sentido, la puesta en común del tapete implica un saber hacer organizativo gestado colectivamente, el cual si bien implica cierto grado de concordia para la toma de acuerdos básicos no siempre se acompañan de armonía. La organización social supone cohesión y consenso al mismo tiempo que discrepancias; así, la colocación del tapete colectivamente supone *aprendizajes organizativos* para los involucrados.

Las sucesivas etapas en que fue creciendo el montaje del tapete, han implicado un proceso de inclusión paulatina de calles, callejones, barrios completos y del pueblo en su conjunto; propiciado por cierto espíritu de competencia, una necesidad de los pequeños colectivos al interior del pueblo delimitados territorialmente de *no quedarse atrás*, donde confluyen y se constituyen distintas dimensiones de la identidad socio-territorial y cultural. De tal manera que hacer el tapete se ha convertido en una mediación importante para reforzar lazos, lealtades y redes de relación como jóvenes del pueblo, pertenecientes a cierto barrio, contar con amistades dentro y fuera del vecindario, etcétera.

Este montaje también ha permitido significativamente descentralizar de la parroquia y de las calles aledañas, el festejo patronal pues, como dicen, *con el pretexto del tapete fuimos sacando a la patrona cada vez más lejos de la parroquia, no que siempre se quedaba en la calle del puente (una de las principales) y las demás calles ¿no valemos? El gasto lo hacemos entre todos los del barrio para ofrendar a nuestra patrona, como familia sola no sería posible* (Entrevista, M. L. D., esposo de D. G. F. L. –encargada del catecismo popular–, uno de los organizadores

---

principales de la fiesta tutelar del barrio de la Santa Cruz y del recibimiento de la santa patrona durante su festividad anual; preparador animoso del tapete sobre la calle de su casa, para la procesión de la santa patrona en el contexto de la fiesta patronal, 08-08-2004).

Se advierte un proceso de autogestión para generar las condiciones que favorezcan o refuercen la inclusión social por parte de los sectores interesados en ser incorporados o considerados como integrantes del pueblo. Esta inclusión social, en ciertos casos, también supone fijar una plataforma para la participación en los órganos locales de gobierno y/o ingerencia en el manejo de los recursos locales como el agua.

En consecuencia, participar de la red social que manufactura el tapete supone para los sujetos implicados un potencial de aprendizajes desde organizacionales hasta políticos; por lo que en este caso, los aprendizajes comunitarios condensan diversos contenidos y sentidos culturales con probable proyección política. Para la generalidad, sin embargo, el trabajo en colaboración resulta suficientemente significativo, porque *a pesar de las desavenencias el tapete sale*, así se aprende a trabajar en la diferencia, donde para muchos lo importante es *quedar bien con la patrona y no dejar el tapete a medias*, como alguna vez ocurrió cuando los jóvenes del barrio de la Santa Cruz fueron a terminar el tramo que por desacuerdos internos, había quedado pendiente dentro del barrio de San Antonio.

Además de los conocimientos escolares que la elaboración del tapete permite poner en juego, como la geometría, el trazo, la simetría, la perspectiva, el cálculo, la aritmética, la topografía; así como la puesta en juego del diseño de imágenes y la creatividad en varios sentidos; los aprendizajes de la hechura del tapete se centran en la conformación del *sentido de pertenencia* al pueblo que para Rosaldo (2000) es un elemento clave de la conformación cultural de la ciudadanía. Cuando pregunté a un joven sobre la revolvedora con sello del Consejo de Participación Ciudadana (COPACI) gestión 2001-2003, que utilizaba para teñir el aserrín, me dice que *la revolvedora es de nosotros* y continua con su

---

razonamiento, si la *revolvedora* es del consejo y el consejo se debe al pueblo, entonces la *revolvedora* es del pueblo y si yo soy del pueblo, entonces también es mía y de todos los del pueblo (Entrevista, J. L. F., entusiasta joven hacedor del tapete sobre la calle de su casa en el barrio de la Santa Cruz, durante los preparativos para la procesión de la santa patrona en el contexto fiesta patronal, 08-08-2004).

Así, el pertenecer culturalmente a cierta comunidad supone formar ciudadanía en un sentido que rebasa la visión electoral, contradiciendo a su vez algunos planteamientos que subyacen a ciertos acercamientos a la política gestada por la gente a pie por un lado y también permite asomarnos a procesos insospechados apenas pensados de conformación de sujetos enteros no sólo escolarizados.

## **CIERRE**

Como se ha expuesto, la hechura del tapete forma parte del proceso social de incorporación de emigrantes radicados con perspectivas de permanencia, los cuales transitan a través de diversas prácticas de ser considerados *arrinquiños* (4) a *engriados* (5), quienes a su vez se sienten más propios de su actual sitio de residencia permanente que de su lugar de origen. La dinámica de inclusión presenta varias fases no sucesivas ni lineales, donde inmiscuirse en la elaboración del tapete es importante aunque no determinante; sin embargo, incorporarse a la hechura del tapete indica que se participa de antemano del tejido social, con base en los vínculos de vecindad y amistad provenientes de la cotidianidad comunitaria, barrial o de calle.

## **NOTAS**

<sup>1</sup> Conforme a Charles Gibson, *Coatitlan* (nombre indígena del poblado y que, durante la Colonia perdió la ene final) aparece dentro de la *Matrícula de Tributos*, o su documento anexo, el *Codex Mendoza* y para él, no es una lista incompleta de los pueblos que pagaban tributos durante el impero azteca sino un registro de las locaciones *calpixqui* bajo Moctezuma (Gibson, 2000: 196). Y, sugiere que dichas localidades enfrentaron dificultades en su adscripción jurídica y delimitación territorial: ... los sucesores, herederos y parientes de Moctezuma en la ciudad de México participaron en disputas legales con los encomenderos sobre la posesión de Acalhuacan, Coatitlan y Tecalco, todas las cuales eran locaciones *calpixqui* no-tlatoani enumeradas en la *Matrícula de Tributos*. Los jefes indígenas, apelando al



---

*derecho español, sostuvieron que esas locaciones, como parte del "patrimonio" de Montezuma, no podían ser asignadas legalmente en el sistema español de la encomienda (Gibson, 2000: 197).*

<sup>2</sup> Santa Clara de Asís cofundadora con San Francisco (iniciador de la congregación franciscana) de la Orden de las Hermanas Clarisas, nació en 1193 y muere a los sesenta años, un 11 de agosto de 1253 y es declarada santa por bula pontificia del Papa Alejandro IV el 26 de septiembre de 1255.

<sup>3</sup> Conforme a un *índice de documentos del archivo de las indias* de Carlos Paredes y Juan Manuel Pérez Zevallos, en su Sección Cuarta, *Justicia*, puede leerse lo siguiente:

1531-1540. MÉXICO. Cristóbal de Valderrama, como marido de doña Leonor, hija legítima que fue del emperador Moctezuma, vecinos de la ciudad de México y en sus nombres García de Llerena, Gonzálo de Herrera y Sebastián Rodríguez, contra don Juan indio gobernador de Tlatelolco, barrio de Santiago de México y los principales indios de él y en sus nombres Alonso de Paredes y Hernán Ximenez, sobre: Pide Valderrama se mandase al mencionado gobernador don Juan indio y demás principales del dicho barrio de Santiago de México, no molestasen ni pidiesen a los naturales de los pueblos de Hecatepeque, Coatitan, Culuacan y a los de las estancias de Tocayocan, que posteriormente se llamaron de Santa Clara, cosa alguna respecto a estar los referidos pueblos y estancias dados y encomendados por el gobernador y capitán general Hernán Cortés a la expresada doña Leonor su mujer, ni impidieran el servicio y tributos con que les acudían y servían bajo las penas que hubiese lugar en derecho. Leg. 124, núm. 5, 328 fs.

Esto hace suponer que entre 1531 y 1540 fue impuesta la veneración a *Santa Clara* en un conjunto de localidades llamadas en ese entonces *estancias* y, que pertenecían a la *encomienda* otorgada por el capitán Cortés a Leonor de Moctezuma y que se corresponde con el actual municipio de Ecatepec, incluyendo la cabecera municipal y los poblados aledaños.

<sup>4</sup> *Arrinquños*, es una categoría social empleada localmente que alude al proceso de radicación reciente en el poblado, está conformada por la contracción de las palabras *arrimado* e *inquilino*. La condición del emigrante avecindado puede transitar a otra de nativización o de permanecer en su papel de arrinquño.

<sup>5</sup> *Engriados*, es una categoría social empleada localmente que alude al proceso de adaptación social de los avecindados al *modo de vida* del pueblo.

## **BIBLIOGRAFÍA**

Álvarez, Amelia (1997). *Hacia un currículum cultural. La vigencia de Vygotsky en la educación*. Madrid, Fundación Infancia y Aprendizaje.

Bertely, María (2007). *Educación intercultural para la ciudadanía y la democracia activa y solidaria. Una crítica de la Otra educación al multiculturalismo neoliberal y comunitarista*. México, CIESAS (inédito).

Bertely, María (2003). *La autonomía indígena en la historia social de la escolarización*. Conferencia presentada en el VI Congreso Iberoamericano de Historia de la Educación Latinoamericana. San Luis Potosí, México, 19-23 mayo.

- 
- Caballero, Juan Julián (2002). *Educación y cultura. Formación comunitaria en Tlazoyaltepec y Huitepec, Oaxaca*. México, CIESAS.
- Gibson, Charles, (2000). *Los aztecas bajo el dominio español 1519-1810*. México, Siglo XXI (Nuestra América 15).
- Paredes, Carlos y Juan Manuel Pérez Zevallos (1991). *Índice de documentos. Dos temporadas de trabajo en el archivo de las indias*. México: Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social (Cuadernos de la Casa Chata, 183).
- Pastrana Flores, Leonor Eloina (2007). *Hacer pueblo en el contexto industrial metropolitano, 1939-2006. Un estudio en Santa Clara Coatitla, Ecatepec de Morelos en el Estado de México*. Tesis de Doctorado en Antropología. México, Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social (CIESAS), inédita.
- Rosaldo, Renato (2000). La pertenencia no es un lujo. Procesos de ciudadanía cultural dentro de una sociedad multicultural en *Desacatos Revista de Antropología Social*, Núm. 3, Modernidad y ciudadanía a fin de siglo, 39 a 49. México, Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social.
- Santoni, Antonio (2000). *Milenios de sociedad educadora. Un encuentro con las raíces occidentales de nuestro quehacer*. México, Fundación Educación, voces y vuelos, I. A. P.
- SpindleR, George (1999). La transmisión de la cultura. En H. Velasco, J. García C. y A. Díaz (edits.) *Lecturas de antropología para educadores. El ámbito de la antropología de la educación y de la etnografía escolar*, 205-241. Madrid, Trotta.
- Wenger, Etienne (2001). *Comunidades de práctica. Aprendizaje, significado e identidad*. Barcelona, Paidós.